

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2019

German / Allemand / Alemán B

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is generally inadequate. A very limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are rarely clear.
3–4	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
5–6	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
7–8	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
9–10	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.

Erklärung

Anzahl der Wörter

Für SL müssen Kandidaten ein Minimum von 250 Wörtern schreiben. Sollte die Wortanzahl unterschritten werden, wird in Criterion A ein Punkt (-1) abgezogen. Für die Beurteilung muss der ganze Text berücksichtigt werden.

Sprache

Bei der Beurteilung von Criterion A (Language) sollte bedacht werden, dass in einer **sehr guten** Antwort

- wenige Einflüsse der Muttersprache zu erkennen sind
- auch komplexe syntaktische Strukturen vorwiegend richtig angewendet werden
- ein umfangreicheres Vokabular sehr oft akkurat und wirkungsvoll eingesetzt wird.

Bitte beachten

Prüfer sollten bedenken, dass nicht alle Fehler gleich schwerwiegend sind, immerhin handelt es sich um SL. Einige Fehler beeinträchtigen das Textverständnis beträchtlich, andere weniger. Einige Fehler weisen auf gravierende Schwächen in der Sprachbeherrschung hin, während andere nur auf momentaner Vergesslichkeit beruhen.

Flüchtigkeitsfehler sind Fehler, die jeder machen kann und die nicht ständig vorkommen, sondern eher beiläufig gemacht werden – z.B. die Vergangenheitsformen werden meist richtig gebildet, aber das Perfekt wird manchmal falsch eingesetzt.

Auslassungen: Satzstrukturen werden nicht vollständig ausgeführt.

Eine sehr gute Antwort wird wenige Probleme mit dem Ausdruck haben, Flüchtigkeitsfehler oder Auslassungen beeinträchtigen das Verständnis selten.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is unclear; supporting details are very limited and/or not appropriate.
3–4	The message has barely been communicated. The ideas are sometimes irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate.
5–6	The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate.
7–8	The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate.
9–10	The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate.

Frage 1:

Sie haben eine Reise durch ein deutschsprachiges Land gemacht und haben zwei Bewohner dieses Landes kennengelernt, deren Lebensweisen sich sehr voneinander unterschieden haben. Schreiben Sie einen Blogbeitrag, in dem Sie von dieser Begegnung berichten, und reflektieren Sie auch über Ihre eigenen Erfahrungen.

3–4	<ul style="list-style-type: none"> • Thema offensichtlich verfehlt, z.B. nur eigene Erfahrungen, Reisebericht
5–6	Maximal 5: <ul style="list-style-type: none"> • zwei Kulturen im Allgemein verglichen, z.B die eigene und die deutsche Maximal 6: <ul style="list-style-type: none"> • nur Einzelheiten zur Lebensweise einer Person • wenn die zwei Lebensweisen nicht unterschiedlich sind
7–8	Maximal 7: <ul style="list-style-type: none"> • wenn Details zu einer Person nur oberflächlich sind Maximal 8: <ul style="list-style-type: none"> • wenn einer der 3 Aspekte bei 9-10 nicht ausreichend berücksichtigt bzw. entwickelt wird • wenn der Inhalt nicht ausreichend schlüssig und überzeugend ist

9–10	<p>Um 9-10 Punkte zu bekommen, muss die Antwort alle 3 folgenden Aspekte ausführlich behandeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zwei Personen mit unterschiedlichen Lebensweisen sollten im Mittelpunkt stehen • eine Beschreibung der Begegnung(en) sowie auch Nachdenken darüber • die eigenen Beobachtungen und Erfahrungen sollte auch eine Rolle spielen <p>Ideen sollten mit relevanten Beispielen, Erklärungen und Begründungen unterstützt werden. Außerdem soll der Inhalt gut aufgebaut sein und schlüssig und überzeugend dargestellt werden.</p>
-------------	--

Frage 2:

Ein Freund / eine Freundin aus einem deutschsprachigen Land hat Ihnen von einem typischen Handwerk erzählt. Sie waren von diesem Bericht sehr beeindruckt und wollen das, was Sie gelernt haben, gerne an andere weitergeben. Schreiben Sie einen Bericht für die Schülerzeitung, in dem Sie erklären, was Sie an diesem Handwerk interessiert hat und warum es Ihnen gefallen hat.

3–4	<ul style="list-style-type: none"> • Thema offensichtlich verfehlt, z.B. eigene Interessen/Hobbys, nicht zielsprachenkulturbezogenes Handwerk
5–6	<p>Maximal 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> • neutrale/sachliche Beschreibung des Handwerks, ohne Interesse/Gefallen zu zeigen
7–8	<p>Maximal 7:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Handwerk ohne Details <p>Maximal 8:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn einer der 3 Aspekte bei 9-10 nicht ausreichend berücksichtigt bzw. entwickelt wird • wenn der Inhalt nicht ausreichend schlüssig und überzeugend ist
9–10	<p>Um 9-10 Punkte zu bekommen, muss die Antwort alle 3 folgenden Aspekte ausführlich behandeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ein Handwerk aus einer deutschsprachigen Kultur sollte im Mittelpunkt stehen • warum dieser Handwerk interessant ist und er Ihnen gefallen hat • das Gefühl sollte vermittelt werden, dass man beeindruckt ist <p>Ideen sollten mit relevanten Beispielen, Erklärungen und Begründungen unterstützt werden. Außerdem soll der Inhalt gut aufgebaut sein und schlüssig und überzeugend dargestellt werden.</p>

Frage 3:

Sie denken, dass viele Schüler sich nicht gesund und ausgewogen ernähren. Sie möchten in der Schulversammlung darüber sprechen, wie ungesunde Ernährung die Schulnoten negativ beeinflussen kann und auch, wie man seine Ernährung verbessern kann. Schreiben Sie den Text Ihrer Präsentation.

3–4	<ul style="list-style-type: none"> • Thema offensichtlich verfehlt, z.B. nur allgemein über die eigene Ernährung
------------	---

<p>5–6</p>	<p>Maximal 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> • allgemein zum gesunden Lebensstil, einschließlich Sport/Technologie usw. <p>Maximal 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn ein klarer Bezug auf Schulnoten/-leistung fehlt
<p>7–8</p>	<p>Maximal 7:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn keine Verbesserungsvorschläge angeboten werden <p>Maximal 8:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn einer der 3 Aspekte bei 9-10 nicht ausreichend berücksichtigt bzw. entwickelt wird • wenn der Inhalt nicht ausreichend schlüssig und überzeugend ist
<p>9–10</p>	<p>Um 9-10 Punkte zu bekommen, muss die Antwort alle 3 folgenden Aspekte ausführlich behandeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine unausgewogene Ernährung unter Schülern sollte im Mittelpunkt stehen • die Auswirkungen auf die Schulleistung sollten dargestellt werden • relevante bzw. realistische Vorschläge zur Verbesserung (von Ernährung und/oder Leistung) <p>Ideen sollten mit relevanten Beispielen, Erklärungen und Begründungen unterstützt werden. Außerdem soll der Inhalt gut aufgebaut sein und schlüssig und überzeugend dargestellt werden.</p>

Frage 4:

Sie waren an einem der letzten Wochenenden mit einer Gruppe von Freunden zelten. Es war Ihr erster Besuch auf einem Campingplatz und Sie waren sehr überrascht darüber, wie gut es Ihnen gefallen hat, obwohl es einige Probleme gab. Schreiben Sie einen Tagebucheintrag über Ihre Erlebnisse.

<p>3–4</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Thema offensichtlich verfehlt, z.B. vorwiegend negativ, Fokus auf Probleme, ohne erfreuliche Aspekte zu erwähnen
<p>5–6</p>	<p>Maximal 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn die Berichterstattung nur sachlich ist, ohne Gefühle/Eindrücke
<p>7–8</p>	<p>Maximal 7:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn keine Probleme erwähnt werden <p>Maximal 8:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn einer der 3 Aspekte bei 9-10 nicht ausreichend berücksichtigt bzw. entwickelt wird • wenn der Inhalt nicht ausreichend schlüssig und überzeugend ist

9-10	<p>Um 9-10 Punkte zu bekommen, muss die Antwort alle 3 folgenden Aspekte ausführlich behandeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ein Campingwochenende mit Freunden sollte im Mittelpunkt stehen • die geschilderten Erlebnisse sollten vorwiegend positiv sein, aber die Probleme sollten auch erwähnt werden • das Gefühl sollte vermittelt werden, dass man positiv überrascht war <p>Ideen sollten mit relevanten Beispielen, Erklärungen und Begründungen unterstützt werden. Außerdem soll der Inhalt gut aufgebaut sein und schlüssig und überzeugend dargestellt werden.</p>
-------------	---

Frage 5:

In letzter Zeit hat bei Ihnen an der Schule das Mobbing über soziale Netzwerke stark zugenommen. Sie wollen die Schulleitung auf das Problem aufmerksam machen und einige Lösungen vorschlagen. Schreiben Sie einen Brief an Ihren Schulleiter / Ihre Schulleiterin.

3-4	<ul style="list-style-type: none"> • Thema offensichtlich verfehlt, z.B. ein rein persönlicher Beschwerdebrief über die eigenen Erlebnisse
5-6	<p>Maximal 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn da Problem nur allgemein (nicht schulbezogen) geschildert wird
7-8	<p>Maximal 7:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn keine Lösungsvorschläge angeboten werden <p>Maximal 8:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wenn einer der 3 Aspekte bei 9-10 nicht ausreichend berücksichtigt bzw. entwickelt wird • wenn der Inhalt nicht ausreichend schlüssig und überzeugend ist
9-10	<p>Um 9-10 Punkte zu bekommen, muss die Antwort alle 3 folgenden Aspekte ausführlich behandeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> • das Problem von Cybermobbing in der Schule sollte im Mittelpunkt stehen • konkrete Fallbeispiele oder eine ausführliche allgemeine Darstellung des Problems, sowie die Auswirkungen in der Schule • relevante bzw. realistische Vorschläge zur Lösung des Problems <p>Ideen sollten mit relevanten Beispielen, Erklärungen und Begründungen unterstützt werden. Außerdem soll der Inhalt gut aufgebaut sein und schlüssig und überzeugend dargestellt werden.</p>

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used.
2	The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited.
3	The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited.
4	The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident.
5	The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident.

Um die Höchstpunktzahl von 5 zu erreichen, müssen alle unten genannten Konventionen berücksichtigt worden sein.

Um drei Punkte zu erzielen, müssen mehr als die Hälfte der Konventionen vorkommen.

Bitte beachten: Die Korrektoren werden daran erinnert, dass die Stichpunkte unter Kriterium C keine festen Bewertungsrichtlinien, sondern nur 'Bewertungsanmerkungen' sind. Das bedeutet, dass wenn einer oder mehrere der Stichpunkte nur teilweise erfüllt werden (z.B. das angemessene Register wird generell verwendet, aber nicht einheitlich, oder es gibt eine Anrede, aber keine Schlussformel usw.), dann sollten die Korrektoren den Text ganzheitlich bewerten und ihr professionelles Urteilsvermögen in Bezug auf die Kriterien walten lassen, um zu einer Bewertung zu gelangen.

Die generell erwarteten Konventionen der einzelnen Textsorten sind hier wie folgt aufgeführt:

Frage 1: Blogeintrag

- *semiformelles bzw. informelles Register – 1. Person – ggf. Emotikons und Hyperlinks*
- Überschrift, Datum, evtl. Uhrzeit
- klarer Anlass am Anfang, abschließende Bemerkung
- Leser direkt angesprochen, evtl. Einladung, Kommentare zu hinterlassen
- bei mehreren Einträgen umgekehrt chronologische Reihenfolge

Frage 2: Bericht

- *formell-sachliches Register (keine Meinungen bzw. Gefühle)*
- Überschrift/Titel
- Einleitung mit Absicht/Zweck
- Schlussteil mit Zusammenfassung bzw. Fazit bzw. Empfehlung

Frage 3: Referat

- *Register adressatenbezogen, eher gemäßigt formell*
- angemessene Anrede, Begrüßung, Absichtserklärung
- Publikum ansprechen, ggf. Appell, Versuch zu überzeugen/überreden/Einsatz von rhetorischen Mitteln.
- Schlussbemerkungen, Danksagung
- Kontaktangaben für weitere Infos bzw. Gelegenheit, Fragen zu stellen

Frage 4: Tagebuch

- *konsequent informelles Register – 1. Person*
- Datum, evtl. Ort/Uhrzeit
- stilistischer Schwerpunkt auf Gefühle/Gedanken
- Anlass am Anfang
- Schlussbemerkung, z.B. „ich gehe jetzt ins Bett“

Anm.: der Eintrag kann mit „Liebes Tagebuch“ anfangen, muss aber nicht.

Frage 5: Brief (formell)

- *formelles Register, sachlich-höflicher Ton*
- Ort / Datum, evtl. Adressen, evtl. Betreffzeile
- angemessene Anrede und Schlussformel
- sinnvolle Aufgliederung, adressaten- und sachbezogen
- Fazit am Schluss, ggf. mit Lösungen, Fragen, usw.

Anm.: der Brief sollte sich klar von einer E-Mail unterscheiden